



EURÓPSKA ÚNIA  
Európske štrukturálne a investičné fondy  
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO  
DOPRAVY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

## DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Č. Z311031BJW4 (ďalej len „Dodatok č. 1“)

uzavretý podľa § 272 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

### Poskytovateľom

názov: Ministerstvo dopravy SR  
sídlo: Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 30 416 094  
DIČ: 2020799209  
konajúci: JUDr. Ing. Jozef Ráž, minister

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

### Prijímateľom

názov: Mesto Prešov  
sídlo: Hlavná 73, 08001 Prešov  
IČO: 00327646  
konajúci: Ing. František Ol'ha, primátor  
DIČ: 2021225679

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)

### Preambula

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z311031BJW4 zo dňa 23.09.2022 (ďalej len „Zmluva“) v nasledovnom znení:

### Článok I Predmet Dodatku č. 1

Predmetom tohto Dodatku č. 1 je zmena čl. 6 odsek 6.2 písm. a) Zmluvy, zmena článku 7 a článku 8 Zmluvy, zmena Prílohy č. 3 Zmluvy „Rozpočet projektu“ a doplnenie novej Prílohy č. 5 Zmluvy „Protikorupčná doložka“, uzatvorenej medzi Poskytovateľom a Prijímateľom na realizáciu aktivít projektu:



Názov projektu : Mesto Prešov, Výstavba nových trolejbusových tratí a  
meniarní – projektová dokumentácia  
Kód projektu v ITMS2014+ : 311031BJW4  
Miesto realizácie projektu : Prešovský kraj

## Článok II

1. Za článok 6 Zmluvy sa vkladá nový článok 7 s nasledovným znením.

### „7. OSOBITNÉ PROTIKORUPČNÉ USTANOVENIA“

- 7.1. *Pri plnení tejto Zmluvy o poskytnutí NFP sa Prijímateľ zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy vzťahujúce sa ku korupcii a korupčnému správaniu.*
  - 7.2. *Prijímateľ podpisom tejto Zmluvy o poskytnutí NFP vyhlasuje, že bol oboznámený s Protikorupčnou politikou Poskytovateľa, (zverejnenou na webovom sídle [https://www.mindop.sk/uploads/extfiles/transparenstnost/Protikorupcna\\_politika\\_MDVSR.pdf](https://www.mindop.sk/uploads/extfiles/transparenstnost/Protikorupcna_politika_MDVSR.pdf)) , jej obsahu porozumel a zaväzuje sa ju rešpektovať.*
  - 7.3. *Prijímateľ podpisom tejto Zmluvy o poskytnutí NFP zároveň vyhlasuje, že:*
    - a) *pozná znaky korupcie a korupčného správania,*
    - b) *zdrží sa akejkol'vek formy korupcie a korupčného správania v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP,*
    - c) *poskytne súčinnosť v prípade posudzovania podozrenia z korupcie alebo korupčného správania,*
    - d) *zdrží sa akýchkoľvek foriem korupcie súvisiacich s plnením Predmetu Zmluvy o poskytnutí NFP alebo záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorú plánuje, alebo ktorú už uzavrel s Poskytovateľom,*
    - e) *bezodkladne oznámi Poskytovateľovi akékoľvek podozrenie z korupcie a poskytne súčinnosť pri preskúvaní tohto oznámenia,*
    - f) *nie je v konflikte záujmov vo vzťahu k zamestnancom Poskytovateľa, ktorý by mohol ovplyvniť realizáciu Predmetu Zmluvy o poskytnutí NFP s Poskytovateľom.*
  - 7.4. *Prijímateľ sa podpisom tejto Zmluvy o poskytnutí NFP zaväzuje predchádzať korupcii v súvislosti s príslušnou transakciou, projektom, činnosťou alebo vzťahom vyplývajúcich z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP, a to podľa Prílohy č. 5 - Protikorupčná doložka, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy o poskytnutí NFP.*
  - 7.5. *Túto Zmluvu je možné ukončiť aj z dôvodov uvedených v Prílohe č. 5 tejto Zmluvy o poskytnutí NFP.“*
2. Doterajší článok 7 Zmluvy sa označuje ako článok 8.
  3. V článku 6 odsek 6.2 písm. a) Zmluvy sa text „čl. 7 ods. 7.6.“ nahrádza textom „čl. 8 ods. 8.6.“.
  4. Príloha č. 3 Zmluvy „Rozpočet projekt“ sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým znením, ktoré ako Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku č. 1.
  5. Do Zmluvy sa dopĺňa nová Príloha č. 5 „Protikorupčná doložka“, ktorá ako Príloha č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku č. 1.



### Článok III

#### Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku č. 1 zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia Dodatku č. 1 informuje Prijímateľ'a.
2. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch, pričom Poskytovateľ obdrží štyri (4) rovnopisy a Prijímateľ obdrží dva (2) rovnopisy. Dohoda zmluvných strán o počte rovnopisov sa neuplatní v prípade, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky v súlade so zákonom č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o dôveryhodných službách) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dôveryhodných službách“). V prípade, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky, dátumy podpisov zmluvných strán sú uvedené pri kvalifikovaných elektronických podpisoch/pečatiach zmluvných strán, ak nie je použitá kvalifikovaná elektronická časová pečiatka podľa zákona o dôveryhodných službách.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

#### Prílohy:

Príloha č. 1 Dodatku č. 1: „Príloha č. 3 Zmluvy Rozpočet projektu“

Príloha č. 2 Dodatku č. 1: „Príloha č. 5 Zmluvy Protikorupčná doložka“

V Bratislave dňa:

V Prešove dňa:

.....  
JUDr. Ing. Jozef Ráž  
minister dopravy SR

.....  
Ing. František Ol'ha  
primátor mesta Prešov

JOZEF RÁŽ

minister dopravy  
Slovenskej republiky

Bratislava 07. 12. 2023  
Číslo: 32784/2023/KM/106236-M  
Stupeň dôvernosti: INT

## POVERENIE

Podľa článku 6 ods. 1 Organizačného poriadku Ministerstva dopravy Slovenskej republiky (ďalej len ministerstvo“) s účinnosťou od 01. 12. 2023

**poverujem**

**Ing. Igora Chomu**

štátneho tajomníka Ministerstva dopravy Slovenskej republiky

zastupovaním ministra dopravy Slovenskej republiky v jeho neprítomnosti v rozsahu jeho práv a povinností.

Poverenie v plnom rozsahu prijímam:

Dátum:

Podpis:

Vážený pán

**Igor Choma**

štátny tajomník

Ministerstvo dopravy SR

Bratislava

## Podrobný rozpočet projektu pre projekt negenerujúci príjem

Názov prijímateľa:	Mesto Prešov											
Názov projektu:	Mesto Prešov, Výstavba nových trolejbusových tratí a meniami – projektová dokumentácia											
Prioritná os:	Prioritná os 3 - Verejná osobná doprava											
Spolufinancovanie NFP z COV (%)	95,00%	Spolufinancovanie zdroja EU z COV (%)	85,00%	Spolufinancovanie zdroja SR z COV (%)	10,00%	Spolufinancovanie vlastných zdrojov z COV (%)	5,00%	Spolufinancovanie zo zdrojov Pro-rata (%)		Platba DPH Neoprávnená DPH (EUR)	NIE	0,00

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Cena celkom s DPH (EUR)	Celkové oprávnené výdavky (EUR)	z toho NFP (EUR)	Zdroj EU	Zdroj SR	Zdroj Pro-rata	Vlastné zdroje prijímateľa	Neoprávnené výdavky (EUR) (Mimo DPH)	Vecný popis výdavku	Poznámka
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6 = 4 x 5)	(7 = 6 x 1,2)	(8)	(9 = 8 x %NFP)	EU = 8 x %EU	SR = 8 x %SR	Pro-rata = 9 x %PR	VZ = 8 x %VZ	Neplatca DPH 10 = 7 - 8 Platca DPH 10 = 6 - 8	(11)	(12)
<b>Hlavná aktivita projektu č. 1</b>															
<b>vložte názov hlavnej aktivity č. 1</b>															
Projektová dokumentácia	021 Stavby	počet	1,00	988 750,00	988 750,00	1 186 500,00	1 186 500,00	1 127 175,00	1 008 525,00	118 650,00	0,00	59 325,00	0,00	Predmetom výdavku je spracovanie projektovej dokumentácie na výstavbu nových trolejbusových tratí a meniami. Výška výdavku bola stanovená na základe Analýzy ponúk zo dňa 06.05.2022, pričom maximálna hodnota celkových oprávnených výdavkov je limitovaná na základe zámeru národného projektu a indikatívnej výšky finančných prostriedkov vyčlenených na vyzvanie zo zdroja EU v sume 2 236 192,05 EUR (85 %), zdroja SR (10 %) a vlastných zdrojov prijímateľa (5 %) a uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 781/2022 zo dňa 06.04.2022.	Iné - spôsob stanovenia výšky výdavku je uvedený v poli "Vecný popis výdavku"
<b>SPOLU Hlavná aktivita č. 1</b>					<b>988 750,00</b>	<b>1 186 500,00</b>	<b>1 186 500,00</b>	<b>1 127 175,00</b>	<b>1 008 525,00</b>	<b>118 650,00</b>	<b>0,00</b>	<b>59 325,00</b>	<b>0,00</b>		
<b>SPOLU Hlavná aktivita č. 2</b>					<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		
<b>SPOLU HLAVNÉ AKTIVITY PROJEKTU (celkové priame výdavky)</b>					<b>988 750,00</b>	<b>1 186 500,00</b>	<b>1 186 500,00</b>	<b>1 127 175,00</b>	<b>1 008 525,00</b>	<b>118 650,00</b>	<b>0,00</b>	<b>59 325,00</b>	<b>0,00</b>		
<b>Podporné aktivity projektu</b>															
<b>Publicita a iné podporné aktivity</b>															
<b>SPOLU Publicita a iné podporné aktivity</b>					<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		
<b>Riadenie projektu</b>															
Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	% pracovného času na projekt	Hrubá mzda za memú jednotku (EUR)	Zákonné odvody zamestnávateľa za memú jednotku (EUR)	Celková cena práce za projekt (EUR)	z toho NFP (EUR)	Zdroj EU	Zdroj SR	Zdroj Pro-rata	Vlastné zdroje prijímateľa	Iné neoprávnené výdavky (EUR)	Vecný popis výdavku	Spôsob stanovenia výšky výdavku
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8 = 4 x 5 x (6 + 7))	(9 = 8 x %NFP)	EU = 8 x 85%	SR = 8 x %SR	Pro-rata = 9 x %PR	VZ = 8 x %VZ	(10)	(11)	(12)
Projektový manažér (riadenie projektu)	521 Mzdové výdavky	osobohodi na (DoVP)	475,00	100,00%	13,99	4,89	8 968,00	8 519,60	7 622,80	896,80	0,00	448,40	0,00	Riadenie projektového tímu, vypracovanie monitorovacích správ, organizačné zabezpečenie aktivít projektu, celková koordinácia projektu, zmenové procedúry a komunikácia s Riadiacim orgánom, riadenie publicity. Projektový manažér odpracuje na projekte 475 hodín počas trvania projektu s finančným odhadom 13,99 EUR/hodina (celková cena práce: 18,88 EUR/hod.)	Interné riadenie projektu - výška výdavku je obvyklá v danom odbore, čase a mieste, je primeraná úlohám a zodpovednosťam osôb zapojených do realizácie projektu a je stanovená v súlade s podmienkami oprávnenosti osobných výdavkov uvedených v Príručke k oprávnenosti výdavkov OPII.
Finančný manažér	521 Mzdové výdavky	osobohodi na (DoVP)	475,00	100,00%	12,39	4,33	7 942,00	7 544,90	6 750,70	794,20	0,00	397,10	0,00	Spracovanie žiadostí o platbu, kompletizácia dokumentácie k žiadostiam o platbu, kontrola účtovníctva projektu, kontrola úplnosti a správnosti účtovných dokladov, prehľadý čerpania a iné činnosti vyplývajúce z charakteru funkcie. Finančný manažér odpracuje na projekte 475 hodín počas trvania projektu s finančným odhadom 12,39 EUR/hodina (celková cena práce: 16,72 EUR/hod.)	Interné riadenie projektu - výška výdavku je obvyklá v danom odbore, čase a mieste, je primeraná úlohám a zodpovednosťam osôb zapojených do realizácie projektu a je stanovená v súlade s podmienkami oprávnenosti osobných výdavkov uvedených v Príručke k oprávnenosti výdavkov OPII.
<b>SPOLU Riadenie projektu</b>					<b>16 910,00</b>	<b>16 910,00</b>	<b>16 910,00</b>	<b>16 064,50</b>	<b>14 373,50</b>	<b>1 691,00</b>	<b>0,00</b>	<b>845,50</b>	<b>0,00</b>		
<b>SPOLU PODPORNÉ AKTIVITY PROJEKTU (celkové nepriame výdavky)</b>					<b>16 910,00</b>	<b>16 910,00</b>	<b>16 910,00</b>	<b>16 064,50</b>	<b>14 373,50</b>	<b>1 691,00</b>	<b>0,00</b>	<b>845,50</b>	<b>0,00</b>		
<b>SPOLU (celkové výdavky projektu)</b>					<b>1 005 660,00</b>	<b>1 203 410,00</b>	<b>1 203 410,00</b>	<b>1 143 239,50</b>	<b>1 022 898,50</b>	<b>120 341,00</b>	<b>0,00</b>	<b>60 170,50</b>	<b>0,00</b>		



### Protikorupčná doložka k Zmluve o poskytnutí NFP č. Z311031BJW4

V súvislosti s uzavretím a plnením záväzkov na základe tejto Zmluvy o poskytnutí NFP sa Prijímateľ zaväzuje, že:

- a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu zástupcovi Poskytovateľa alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene Poskytovateľa, s cieľom urýchliť bežné činnosti Poskytovateľa alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto Zmluvy o poskytnutí NFP,
- b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto Zmluvy o poskytnutí NFP alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s Poskytovateľom, Prijímateľ bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu korupcia@mindop.sk,
- c) v prípade, keď ho Poskytovateľ upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokoľvek ustanovenia tejto doložky, je Prijímateľ povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Poskytovateľ môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na vypovedanie tejto Zmluvy o poskytnutí NFP.
- d) v prípade, keď sa preukáže, že Prijímateľ sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto Zmluvy o poskytnutí NFP, Poskytovateľ je oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od tejto Zmluvy o poskytnutí NFP s okamžitou platnosťou bez toho, aby Prijímateľovi vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie Poskytovateľa od tejto Zmluvy o poskytnutí NFP, ak nebolo dohodnuté inak. Prijímateľ sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní Poskytovateľa v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

#### Vysvetlenie pojmov:

**Korupciou** sa rozumie ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolania alebo funkcie. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo v prospech iných osôb.

**Korupčným správaním** sa rozumie konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomoci, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným



EURÓPSKA ÚNIA  
Európske štrukturálne a investičné fondy  
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO  
DOPRAVY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu.

**Spriaznenou osobou** sa rozumie blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca.

**Dôvodným podozrením** sa rozumie začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Preukázaním** sa rozumie právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.